

## Colombia RFA

### Questions and Answers: Supplement to FAQs

#### Colombia RFA

#### Preguntas y respuestas: Suplemento de preguntas frecuentes

#### Question 1. Country and Geographic Eligibility

##### Pregunta 1. Elegibilidad de país y geográfica

**Question 1a: Our team has interest in collaborating with a partner institution in the U.S. How can I contact and collaborate with a U.S. institution?**

**Answer 1a:** One of the quick ways to identify university partners is to search the LASER PULSE Network of researchers and practitioners available at [this link](https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect) (or go to <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect>). Please note that you must be a registered member to access the database. Also note that collaboration with U.S. institutions is not a requirement but an individual research team's decision. The only partnership requirement is with a translation partner (such as non-governmental organizations, NGOs, civil society, the private sector, and/or local government entities).

**Pregunta 1a: Nuestro equipo tiene interés en colaborar con una institución asociada en los Estados Unidos. ¿Cómo puedo contactar y colaborar con una institución de los Estados Unidos?**

**Respuesta 1a:** Una de las formas rápidas de identificar socios universitarios es buscar en la Red de investigadores y profesionales de LASER PULSE disponible en [este enlace](https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect) (o ir a <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect>). Tenga en cuenta que debe ser un miembro registrado para acceder a la base de datos. También tenga en cuenta que la colaboración con instituciones de Estados Unidos no es un requisito sino una decisión del equipo de investigación individual. El único requisito de asociación es con un socio implementador (tal como organizaciones no gubernamentales, una ONG, de la sociedad civil, del sector privado y/o entidades del gobierno local).

**Question 1b: Can an HEI which does not belong to a Colombian Department (in the most impacted rural territories) be included in the peace agreement apply to submit a project?**

**Answer 1b:** Please read the RFA to determine any restrictions relative to geographic zones of interest and target populations of focus as identified in each of the three development sectors. The RFA clearly states preferences for these items by sector.

**Pregunta 1b: ¿Se puede incluir una IES que no pertenezca a un departamento de Colombia (dentro de los territorios rurales más afectados) en el acuerdo de paz para presentar un proyecto? Respuesta 1b:** Lea la RFA para determinar las restricciones relativas a las zonas geográficas de interés y las poblaciones objetivo de interés identificadas en cada uno de

los tres sectores de desarrollo. La RFA establece claramente las preferencias de estos artículos por sector.

**Question 1c: Is it a requirement that a partner NGO that belongs to the departments be included in the peace agreements? Otherwise, could they come from any location in Colombia?**

A

**Answer 1c:** No. It is not a requirement that NGOs that belong to the departments included in the peace agreements be a partner. Researchers can propose NGO partners based on the issue they are interested in addressing.

**Pregunta 1c: ¿Es un requisito que una ONG que pertenece a los departamentos se incluya en los acuerdos de paz? De lo contrario, ¿podrían venir de cualquier lugar de Colombia? Respuesta 1c:** No. No es un requisito que las ONG que pertenecen a los departamentos incluidos en los acuerdos de paz sean socios. Los investigadores pueden proponer socios de ONG en función del tema que les interesa abordar.

**Question 1d: The RFA states preference for target populations in rural areas. Can our project focus on youth in the urban perimeter or in a locality near a rural area?**

**Answer 1d:** Although the RFA states ‘preference for target populations in rural areas’, applicants may propose to focus on projects that cover peri-urban areas, as long as they provide justification for their selection.

**Pregunta 1d: La RFA establece la preferencia por las poblaciones objetivo en las zonas rurales. ¿Puede nuestro proyecto centrarse en la juventud en el perímetro urbano o en una localidad cercana a una zona rural? Respuesta 1d:** Aunque la RFA establece la “preferencia de las poblaciones objetivo en las zonas rurales”, los solicitantes pueden proponer que se centren en proyectos que cubran áreas periurbanas, siempre que justifiquen su selección.

**Question 1e: In the RFA integrated rural development is frequently mentioned in terms of conflict zones. Will this solicitation fund only integrated rural development projects in the conflict zones? Are projects that focus on post-conflict areas zones or other rural areas fit for this RFA?**

**Answer 1e:** No this solicitation does limit funding to projects that focus on post-conflict areas. Applicants are free to propose projects that focus on other regions as long as they respond to mandated RFA requirements. See RFA sections 1.2 and 2.4.

**Pregunta 1e: En la RFA, el desarrollo rural integrado se menciona con frecuencia en términos de zonas de conflicto. ¿Esta solicitud de fondos solo integrará proyectos de desarrollo rural integrados en las zonas de conflicto? ¿Los proyectos que se centran en zonas de zonas de conflicto u otras áreas rurales son aptos para esta RFA? Respuesta 1e:** No, esta solicitud limita la financiación a proyectos que se centran en áreas posteriores a conflictos. Los solicitantes son libres de proponer proyectos que se centren en otras regiones siempre que respondan a los requisitos obligatorios de RFA. Ver RFA secciones 1.2 y 2.4.

## 2. Eligibility and Leadership



**Question 2a: In proposed research to translation activities, can a research partner from the U.S. be a Co-PI?**

**Answer 2a:** Yes. A U.S. researcher can be a Co-PI. Note that partnerships with U.S institutions and/or researchers is NOT a requirement.

## 2. Elegibilidad y liderazgo

**Pregunta 2a: En la investigación propuesta para actividades de investigación translativa, ¿puede un socio investigador de los Estados Unidos ser un Co-PI? Respuesta 2a:** Sí. Un investigador estadounidense puede ser un Co-PI. Tenga en cuenta que las asociaciones con instituciones y / o investigadores estadounidenses NO son un requisito.

**Question 2b: Is it required of all partners engaged in a research to translation activity register in the LASER PULSE network?**

**Answer 2b:** Yes. All members of the research team including practitioners are required to register in the LASER PULSE website at <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect>.

**Pregunta 2b: ¿Se requiere que todos los socios que participan en una actividad de investigación para el desarrollo hacia una acción traslativa se registren en la red LASER PULSE? Respuesta 2b:** Sí. Todos los miembros del equipo de investigación, incluidos los profesionales, deben registrarse en el sitio web de LASER PULSE en <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/connect>.

**Question 2c: How can an NGO register as an institution on the LASER PULSE platform?**

**Answer 2c:** An NGO as an institution cannot register on the LASER PULSE network. The network is for individual researchers and practitioners. Registration and membership is limited to a research team comprising researchers and practitioners. All members of the research team will be required to register.

**Pregunta 2c: ¿Cómo puede una ONG registrarse como institución en la plataforma LASER PULSE? Respuesta 2c:** Una ONG como institución no puede registrarse en la red LASER PULSE. La red es para investigadores y profesionales individuales. El registro y la membresía se limitan a un equipo de investigación compuesto por investigadores y profesionales. Todos los miembros del equipo de investigación deberán registrarse.

**Question 2d: Should the principal investigator (PI) be a person with a scholarly high profile?**

**Answer 2d:** A PI must demonstrate knowledge and experience about the focus sectors/themes they propose to cover in the context of Colombia. Both senior and junior researchers who meet this requirement can apply

**Pregunta 2d: ¿El investigador principal (PI) debe ser una persona con un alto perfil académico? Respuesta 2d:** Un PI debe demostrar conocimiento y experiencia sobre los sectores / temas centrales que propone cubrir en el contexto de Colombia. Los investigadores senior y junior que cumplan con este requisito pueden presentarse.

**Question 2e: I work for a university in Colombia as a postdoctoral researcher but I do not have a permanent position. I have a contract for another year and a half. Could I be the PI of the project?**

**Answer 2e:** No. You cannot be a PI if you do not have a permanent position in a HEI. However, you can serve as a Co-PI on a research team led by a permanent PI.

**Pregunta 2e: Trabajo para una universidad en Colombia como investigador postdoctoral pero no tengo un puesto permanente. Tengo un contrato por otro año y medio. ¿Podría ser el PI del proyecto? Respuesta 2e:** No. No puede ser un PI si no tiene un puesto permanente en una IES. Sin embargo, puede servir como Co-PI en un equipo de investigación dirigido por un PI permanente.

**Question 2f: I know that there are at least three different departments interested in this RFA. Can a single university submit various concept notes?**

**Answer 2f:** A single HEI institution can submit several concept notes. However, a researcher serving as a PI can only submit one concept note. A PI can serve as co-PI on other concept notes from his or other institutions.

**Pregunta 2f: Sé que hay al menos tres departamentos diferentes interesados en esta RFA. ¿Puede una sola universidad presentar varias notas conceptuales? Respuesta 2f:** Una sola institución de IES puede presentar varias notas conceptuales. Sin embargo, un investigador que actúa como PI solo puede presentar una nota conceptual. Un PI puede servir como co-PI en otras notas conceptuales de su u otras instituciones.

### Question 3: Collaborators

**Question 3a: Our technology project (that includes a laboratory with 4.0 technology) proposes activities that will seek resources from one municipality, a catholic church, and a university. Will partner provision of these resources increase the feasibility of our project? Answer 3a:** Applicants are encouraged to seek partners and collaborate with institutions as long as they meet the requirements stated in the RFA. One key requirement is that each researcher must propose research translation partners and describe how they will collaborate to implement proposed activities.

### Pregunta 3: Colaboradores

**Pregunta 3a: Nuestro proyecto de tecnología (que incluye un laboratorio con tecnología 4.0) propone actividades que buscarán recursos de un municipio, una iglesia católica y una universidad. ¿La provisión de estos recursos por parte de los socios aumentará la viabilidad de nuestro proyecto? Respuesta 3a:** Se motiva que los solicitantes busquen socios y colaboraciones con las instituciones siempre que cumplan con los requisitos establecidos en la RFA. Un requisito clave es que cada investigador debe proponer socios de investigación traslativa de la investigación y describir cómo colaborarán para implementar las actividades propuestas.

**Question 3b: Can an applicant submit a concept note that focuses on a translational research project that reincorporates the former FARC guerrillas?**

**Answer 3b:** Please read the RFA carefully to determine where your proposed idea falls within identified sectors. As you develop your concept note and activities, please also consider three key factors important to LASER PULSE: demography, geography, and vulnerability status of your target population/s. Applicants are free to propose

other groups and geographies but specify and justify benefits of proposed activities and interventions for vulnerable groups.

**Pregunta 3b: ¿Puede un solicitante presentar una nota conceptual que se centre en un proyecto de investigación traslativa que reincorpore a las antiguas guerrillas de las FARC? Respuesta 3b:** Lea detenidamente la RFA para determinar dónde se encuentra su idea propuesta dentro de los sectores identificados. A medida que desarrolle su nota conceptual y sus actividades, considere también tres factores clave importantes para LASER PULSE: demografía, geografía y estado de vulnerabilidad de su población o poblaciones objetivo. Los solicitantes son libres de proponer otros grupos y geografías, pero especifican y justifican los beneficios de las actividades e intervenciones propuestas para los grupos vulnerables.

**Question 3c: The RFA states that researchers should partner with NGOs. Is there a desirable profile of an NGO? Should these NGOs be service providers to the migrant population or they can be providers in other sectors?**

**Answer 3c:** This solicitation does not state preference for any specific NGO. Instead, it requires partnership with a translation partner institution that may be an NGOs, government agency or private sector entity. Researchers are free to identify and collaborate with a translation partner who will enable them achieve the intended objectives to address the development challenge of interest.

**Pregunta 3c: La RFA establece que los investigadores deben asociarse con las ONG. ¿Existe un perfil deseable de una ONG? ¿Deberían estas ONG ser proveedores de servicios para la población migrante o pueden ser proveedores en otros sectores? Respuesta 3c:** Esta solicitud no establece preferencia por ninguna ONG específica. En cambio, requiere una vinculación de una institución asociada de translación que puede ser una ONG, agencia gubernamental o entidad del sector privado. Los investigadores son libres de identificar y colaborar con un socio traslativo que les permita alcanzar los objetivos previstos para abordar el desafío de desarrollo de interés.

**Question 3d: Is it mandatory to partner with an NGO, a government entity, or a private company?**

**Answer 3d:** Yes. For any proposed research, a lead PI must state who their translation partners are and what role their roles will be in the partnership. See sections 1.2, 2, and 3.1.6 in the RFA.

**Pregunta 3d: ¿Es obligatorio asociarse con una ONG, una entidad gubernamental o una empresa privada? Respuesta 3d:** Sí. Para cualquier investigación propuesta, un investigador principal debe indicar quiénes son sus socios de translación y qué papel desempeñarán en la asociación. Consulte las secciones 1.2, 2 y 3.1.6 en la RFA.

**Question 3e: Can master's students be included in a research group? What of students not linked to the university?**

**Answer 3e:** Yes. Researchers can plan to recruit graduate students in their proposed research projects.

**Pregunta 3e: ¿Pueden incluirse los estudiantes de maestría en un grupo de investigación? ¿Qué pasa con los estudiantes no vinculados a la universidad? Respuesta**

**3e:** Sí. Los investigadores pueden planear reclutar estudiantes graduados en sus proyectos de investigación propuestos.

## 4. Funding, Indirect Cost Rate and Budget Template

### 4. Financiación, tasa de costo indirecto y plantilla de presupuesto

**Question 4a: Can a U.S. partner institution receive funds from this opportunity? If so, in which budget item can we include it?**

**Answer 4a:** Yes, a U.S. partner can receive funding after a successful submission that responds to this RFA. They will have their own separate budget using the same template provided as an Excel tab under your budget file. You/your institution will provide a summary budget tab that shows your summary and those of partners' budgets.

**Pregunta 4a: ¿Puede una institución asociada de EE. UU. Recibir fondos de esta oportunidad? Si es así, ¿en qué partida del presupuesto podemos incluirlo?**

**Respuesta 4a:** Sí, un socio de EE. UU. puede recibir fondos después de una presentación exitosa que responda a esta RFA. Tendrán su propio presupuesto separado usando la misma plantilla provista como una pestaña de Excel debajo de su archivo de presupuesto. Usted/su institución proporcionará una pestaña de resumen del presupuesto que muestra su resumen y los de los presupuestos de los socios.

**Question 4b: We at institution X were invited by university Y to partner with them as practitioners. When the RFA mentions "10% cost share", to whom and which entity does this apply? Does 10% refer to the indirect costs calculated on the direct costs? Can the contribution be in kind or in cash?**

**Pregunta 4b: En la institución X fuimos invitados por la universidad Y para asociarnos con ellos como practicantes. Cuando la RFA menciona "10% de costo compartido", ¿a quién y a qué entidad se aplica esto? ¿El 10% se refiere a los costos indirectos calculados sobre los costos directos? ¿La contribución puede ser en especie o en efectivo?**

**Answer 4b:** Cost sharing is required at 10% of the total federal funds requested. Each institution should provide a 10% contribution of cost share. However, this is flexible across institutions as long as the overall requirement of 10% of the total requested funds are met by one or all of the institutions.

**Respuesta 4b:** Se requiere un costo compartido del 10% del total de los fondos federales solicitados. Cada institución debe proporcionar una contribución del 10% del costo compartido. Sin embargo, esto es flexible en todas las instituciones, siempre que una o todas las instituciones cumplan con el requisito general del 10% del total de los fondos solicitados.

Indirect costs are not the same as Cost Share. Indirect costs are calculated and factored into the overall funding request. The full funds requested are subject to the Cost Share requirement of 10%. As stated in section 3.2.10 in the RFA, cost sharing can include in kind contributions such as office or laboratory space, access to equipment, among others. This is not the same as the indirect costs identified in the application.

Los costos indirectos no son lo mismo que el costo compartido. Los costos indirectos se calculan y se incluyen en la solicitud de financiamiento general. Los fondos completos solicitados están sujetos al requisito de costo compartido del 10%. Como se indica en la sección 3.2.10 de la RFA, el costo compartido puede incluir contribuciones en especie como espacio de oficina o laboratorio, acceso a equipos, entre otros. Esto no es lo mismo que los costos indirectos identificados en la solicitud.

**Question 4c: We are a non-governmental institution and we are interested in presenting a proposal for translational research with an allied university. How much is the counterpart (i.e., partner) amount required for the proposal?**

**Pregunta 4c: Somos una institución no gubernamental y estamos interesados en presentar una propuesta de investigación traslativa con una universidad aliada. ¿Cuánto es el monto requerido de la contraparte (es decir, socio) para la propuesta?**

**Answer 4c:** Please read the eligibility and leadership requirements under Section 3.1.3 in the RFA. Only higher education institutions (HEIs) can lead the concept note preparation. As a non-governmental institution you will need to reach out to HEI that you are interested in partnering and request to serve as their translation partner. The budget amount per institution is dependent upon the activities proposed.

**Respuesta 4c:** Lea los requisitos de elegibilidad y liderazgo en la Sección 3.1.3 de la RFA. Solo las instituciones de educación superior (IES) pueden dirigir la preparación de la nota conceptual. Como institución no gubernamental, deberá comunicarse con una IES que le interese asociarse y solicitar ser su socio de translación. El monto del presupuesto por institución depende de las actividades propuestas.

**Question 4d: The RFA mentions that it will make 4-6 awards at a total of 1 million USD. Does each award amount to approximately 125 000 USD?**

**Answer 4d:** This could vary depending on the applications. Some could be funded higher or lower than this amount. It is not necessarily an even distribution.

**Pregunta 4d: La RFA menciona que habrá 4-6 premios por un total de 1 millón de dólares. ¿Cada premio asciende a aproximadamente 125 000 USD? Respuesta 4d:** Esto puede variar según las aplicaciones. Algunos podrían financiarse más o menos que esta cantidad. No es necesariamente una distribución uniforme.

**Question 4e: Will the translation partner have a direct contract with LASER PULSE to receive funding? Otherwise, does LASER direct all the funding to a higher education institution (HEI), who will then make a sub-award or sub-contract with the translation partner?**

**Answer 4e:** Purdue University, the Prime entity will issue sub-agreements to each institution.

**Pregunta 4e: ¿El socio de translación tendrá un contrato directo con LASER PULSE para recibir fondos? De lo contrario, ¿LASER dirige todos los fondos a una institución de educación superior (IES), que luego realizará un sub-premio o subcontrato con el socio de**

**translación? Respuesta 4e:** La Universidad de Purdue, la entidad principal emitirá sub-acuerdos a cada institución.

**Question 4f: Is there a minimum monetary contribution for a higher education institution?**

**Answer 4f:** There is a cost share requirement of 10% of the total requested funds. This could be from a combination of the HEI and partner(s) or the HEI only depending on the commitments provided by each institution.

**Pregunta 4f: ¿Existe una contribución monetaria mínima para una institución de educación superior? Respuesta 4f:** Hay un requisito de costo compartido del 10% del total de los fondos solicitados. Esto podría ser una combinación de la IES y la (s) pareja (s) o la IES solo según los compromisos proporcionados por cada institución.

**Question 4g: Does one of the project partners manage awarded funds or does each partner manage their own budget?**

**Answer 4g:** Since Purdue provides sub-agreements with each institution, each institution will be responsible for their own budgets.

**Pregunta 4g: ¿Uno de los socios del proyecto gestiona los fondos adjudicados o cada socio gestiona su propio presupuesto? Respuesta 4g:** Dado que Purdue proporciona subcontratos con cada institución, cada institución será responsable de sus propios presupuestos.

**Question 4h: Is there any suggestion on how the resources allocated to research and implementation are distributed?**

**Answer 4h:** LASER PULSE cannot propose allocation decisions to a research team. Allocation decisions can be determined by the focus area, type of development challenges, partnership structure, expenses, among other factors. Ensure that all partners are engaged early in planning of activities.

**Pregunta 4h: ¿Hay alguna sugerencia sobre cómo se distribuyen los recursos asignados a la investigación y la implementación? Respuesta 4h:** LASER PULSE no puede proponer decisiones de asignación a un equipo de investigación. Las decisiones de asignación pueden determinarse por el área de enfoque, el tipo de desafíos de desarrollo, la estructura de la asociación, los gastos, entre otros factores. Asegúrese de que todos los socios participen desde el inicio en la planificación de actividades.

**Question 4i: On the subject of budget, is there a percentage cap for the required items? Example 30% in personal.**

**Answer 4i:** No, there is not a cap per line item.

**Pregunta 4i: Sobre el tema del presupuesto, ¿hay un límite de porcentaje para los artículos requeridos? Ejemplo 30% en personal. Respuesta 4i:** No, no hay un límite por línea de rubro

**Question 4j: We have a partner providing monetary and in kind contribution. What is maximum or minimum contribution for each partner? How should we document this?**

**Answer 4j:** The RFA does not propose maximum or minimum contribution for partners collaborating in a research activity. The PI and the research team should collaboratively



determine contributions and expenses based on proposed needs and activities. Each partner should provide a budget template that also includes cost share commitment.

**Pregunta 4j: Tenemos un socio que proporciona contribuciones monetarias y en especie. ¿Cuál es la contribución máxima o mínima para cada socio? ¿Cómo debemos documentar esto? Respuesta 4j:** La RFA no propone una contribución máxima o mínima para los socios que colaboran en una actividad de investigación. El PI y el equipo de investigación deberían determinar en colaboración las contribuciones y los gastos en función de las necesidades y actividades propuestas. Cada socio debe proporcionar una plantilla de presupuesto que también incluya el compromiso de costo compartido.

**Question 4k: Do you encourage a minimum cost-share percentage of the total cost of the project? Can you please provide a list of costs exempt from F&A?**

**Answer 4k:** The required cost share is 10%. For items exempt from F&A, please refer to the code of federal regulations CFR200 and your institutional policies. However, typically, it excludes equipment, capital expenditures, charges for patient care, rental costs, tuition remission, scholarships and fellowships, participant support costs and the portion of each subaward in excess of \$25,000. Other items may only be excluded when necessary to avoid a serious inequity in the distribution of indirect costs, and with the approval of the cognizant agency for indirect costs.

**Pregunta 4k: ¿Motivan un porcentaje mínimo de costo compartido del costo total del proyecto? ¿Puede proporcionar una lista de costos exentos de F&A? Respuesta 4k:** El costo compartido requerido es del 10%. Para artículos exentos de F&A, consulte el código de regulaciones federales CFR200 y sus políticas institucionales. Sin embargo, por lo general, excluye equipos, gastos de capital, cargos por atención al paciente, costos de alquiler, remisión de matrícula, becas e intercambios, costos de apoyo a los participantes y la porción de cada subpremio que exceda los \$ 25,000. Otros elementos solo pueden excluirse cuando sea necesario para evitar una grave inequidad en la distribución de los costos indirectos, y con la aprobación de la agencia competente para los costos indirectos.

**Question 4l: Is it a requirement that the legal representative of the HEI sign an application?**

**Answer 4l:** The subagreement will be a legal agreement and will need to be signed by an authorized person. For the concept note and full application, these must have letters of support and letter of commitment signed by the institutions or individuals making those commitments.

**Pregunta 4l: ¿Es un requisito que el representante legal de IES firme una solicitud? Respuesta 4l:** El sub acuerdo será un acuerdo legal y deberá ser firmado por una persona autorizada. Para la nota conceptual y la aplicación completa, deben tener cartas de apoyo y cartas de compromiso firmadas por las instituciones o las personas que asumen dichos compromisos.

## 5: Research Translation

### 5: Investigación Traslativa



**Question 5a: How can I know if my proposed research fits into the recommended LASER's translational research model?**

**Answer 5a:** In the RFA (section 1.3) requires that applicants identify and collaborate with a research translation partner with an intent to produce outputs, policy change, and change in practices. In section 3.1.6, states the requirement for a strategy for research translation that comprises a description of collaborative process, research product, and a plan for dissemination for wider application.

**Pregunta 5a: ¿Cómo puedo saber si mi investigación propuesta se ajusta al modelo de investigación traslativa que LASER recomienda?**

**Respuesta 5a:** En el RFA (sección 1.3) se requiere que los solicitantes identifiquen y colaboren con un socio de investigación traslativa con la intención de producir resultados, cambios en las políticas y cambios en las prácticas. En la sección 3.1.6, se establece el requisito de una estrategia para la investigación traslativa que comprenda una descripción del proceso colaborativo, producto de investigación y un plan de difusión para una aplicación más amplia.

**Question 5b: Does LASER PULSE provide any type of support in the creation of the concept note?**

**Answer 5b:** LASER PULSE provides various resources to support the development of an applicant's concept note. Applicants are granted an opportunity to contact LASER PULSE staff with any questions related to the RFA (see RFA Cover page). Applicants are also encouraged to take training found at <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/courses>, participate in and use webinar resources, and refer to FAQs available at <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/funding/rfa-colombia>

**Pregunta 5b: ¿LASER PULSE proporciona algún tipo de apoyo en la creación de la nota conceptual? Respuesta 5b:** LASER PULSE proporciona varios recursos para apoyar el desarrollo de la nota conceptual del solicitante. Los solicitantes tienen la oportunidad de contactar al personal de LASER PULSE con cualquier pregunta relacionada con la RFA (ver la página de la RFA). También se alienta a los solicitantes a tomar la capacitación que se encuentra en <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/courses>, participar y utilizar los recursos del seminario web, y consultar las preguntas frecuentes disponibles en <https://stemedhub.org/groups/laserpulse/funding/rfa-colombia>

**Question 5c: My understanding is that a proposal should include research and an application but based on what I understand now it should be research with a proposal for implementation. Is this interpretation accurate?**

**Answer 5c:** The RFA states that an applicant must describe their research to translation plan and strategy. They must describe how the outputs of the research will be translated and adapted into usable and appropriate products, policies, or practice. See RFA sections 1.3, 2, and 3.1.6.

**Pregunta 5c: Entiendo que una propuesta debe incluir una investigación y una aplicación, pero según lo que entiendo ahora, debería ser una investigación con una propuesta de implementación. ¿Es correcta esta interpretación? Respuesta 5c:** La RFA establece que el solicitante debe describir su investigación al plan y estrategia de translación. Deben

describir cómo los resultados de la investigación se traducirán y adaptarán en productos, políticas o prácticas utilizables y apropiadas. Ver RFA secciones 1.3, 2 y 3.1.6.

**Question 5d: The RFA only lists NGOs, the private sector, and local government entities as translation partners. Could you clarify if local universities are translation partners?**

**Answer 5d:** For this solicitation, universities are not considered translation partners – if they are not the end users of the translated product. This will depend on the type of research your team proposes.

**Pregunta 5d: La RFA solo enumera las ONG, el sector privado y las entidades del gobierno local como socios de traducción. ¿Podría aclarar si las universidades locales son socios de traducción? Respuesta 5d:** Para esta solicitud, las universidades no se consideran socios para la translación, - si no son los usuarios finales del producto traducido. Esto dependerá del tipo de investigación que proponga su equipo.

**Question 5e: Does the RFA state any preference for specific usable products? Are tangible products or any output is acceptable as long as it achieve the goals of this grant?**

**Answer 5e:** No. This RFA does not prefer any translation product. A key requirement is that an application describe how the product will benefit the target population and who the target groups are. See also sections 1.3, 2, and 3.1.6 in the RFA.

**Pregunta 5e: ¿La RFA establece alguna preferencia por productos específicos utilizables? ¿Son aceptables los productos tangibles o cualquier resultado siempre y cuando logre los objetivos de esta subvención? Respuesta 5e:** No. Esta RFA no prefiere ningún producto de translación. Un requisito clave es que una aplicación describa cómo el producto beneficiará a la población objetivo y quiénes son los grupos objetivo. Véanse también las secciones 1.3, 2 y 3.1.6 en la RFA.

**Question 5f: The translation partners should drive translation products. In some cases, this may mean that a policy brief is the most appropriate product. In other cases, it could be a tangible product/app etc. In other cases, it could be multiple forms of products. LASER does not have a preference for the type of product(s) but wants to see that the researcher and practitioner have developed a partnership and process for collaborating throughout the research project cycle which includes co-developing the final product. Are there examples of successful academy and practitioner partnerships?**

**Answer 5f:** Examples and ideas provided below clarify this requirement and its intent, as well as what such partnerships look like, and examples of their results. This page from Purdue University's Shah Family Global Innovation Lab has many examples of engineering partnerships that will provide a good sense of what we mean:

<https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects>

**Pregunta 5f: Los socios de traducción deben dirigir los productos de traducción. En algunos casos, esto puede significar que un resumen de políticas es el producto más apropiado. En otros casos, podría ser un producto / aplicación tangible, etc. En otros casos,**

podría ser múltiples formas de productos. LASER no tiene preferencia por el tipo de producto (s), pero quiere ver que el investigador y el profesional hayan desarrollado una asociación y un proceso para colaborar durante todo el ciclo del proyecto de investigación, que incluye el desarrollo conjunto del producto final. ¿Hay ejemplos de asociaciones exitosas entre academias y profesionales? Respuesta 5f: Los ejemplos e ideas que se proporcionan a continuación aclaran este requisito y su intención, así como el aspecto de esas asociaciones y ejemplos de sus resultados. Esta página del Laboratorio de Innovación Global de la Familia Shah de la Universidad de Purdue tiene muchos ejemplos de asociaciones de ingeniería que proporcionarán una buena idea de lo que queremos decir: <https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects>

Specific examples are four such partnerships that resulted in new ways of doing things: through (practices), policies, and products. Please note that these are not in the sector focus areas for Colombia, but they do provide good examples of partnerships between researchers and NGOs that resulted in development solutions. In all of these cases, an NGO contacted Purdue researchers for help with a challenge they had found in their work, and for which they required a researcher's assistance. Note that the challenges were ones for which the solutions could be scaled to work for people all around the world who might have the same problem.

Ejemplos específicos son cuatro de estas asociaciones que dieron como resultado nuevas formas de hacer las cosas: a través de (prácticas), políticas y productos. Tenga en cuenta que estas no están en las áreas de enfoque del sector para Colombia, pero proporcionan buenos ejemplos de asociaciones entre investigadores y ONG que dieron como resultado soluciones de desarrollo. En todos estos casos, una ONG contactó a los investigadores de Purdue para que los ayudaran con un desafío que habían encontrado en su trabajo y para el cual requirieron la asistencia de un investigador. Tenga en cuenta que los desafíos fueron aquellos para los que las soluciones podrían ampliarse para funcionar para personas de todo el mundo que podrían tener el mismo problema

Earth-Resilient Construction Using Local Materials at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials) (or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials))

Construcción resistente a la tierra utilizando materiales locales en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials) (o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/earthquakeresilient-construction-using-local-materials) )

Demand Sensing and Digital Tracking for MCH in Uganda at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda) ( or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda))

Detección de demanda y seguimiento digital para MCH en Uganda en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda) (o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/demand-sensing-and-digital-tracking-for-mch-in-uganda) )

# LASER PULSE

Engineering Skills Curriculum and Digital Materials for Out-of-school Youth at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/engineering-skills-curriculum) (or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/engineering-skills-curriculum](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/engineering-skills-curriculum))

Plan de estudios de habilidades de ingeniería y materiales digitales para jóvenes fuera de la escuela en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/engineering-skills-curriculum) (o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/engineering-skills-curriculum](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/engineering-skills-curriculum) )

Humanitarian Response and Supply Chain Management at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management) (or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management))

Respuesta humanitaria y gestión de la cadena de suministro en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management) (o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/humanitarian-response-and-supply-chain-management) )

Kangaroo Mother Care Space Layout Chain Management at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design) (or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design))

Kangaroo Mother Care Space Layout Chain Management en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design) (o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/kangaroo-mother-care-space-layout-and-design) )

Purdue Utility Platform at [this link](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/purdue-utility-platform) or [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/purdue-utility-platform](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/purdue-utility-platform)

Purdue Utility Platform en [este enlace](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/purdue-utility-platform) o [https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project\\_List/purdue-utility-platform](https://engineering.purdue.edu/GEP/ShahLab/Projects/Project_List/purdue-utility-platform)

It is always preferable if the development solution is one that advances policy, practice, or product that enables the country's government to fulfill its local development plans. For Colombia, this is Peace Agreement Stipulations, PATR, and other such plans, where research partnerships should result in real solutions to implementation of these plans, not just 'observations.' This is why it is always preferable that the development challenge be sourced from an implementing partner. They can ensure that the challenge is really a development 'roadblock' and that the results will be applied.

Siempre es preferible si la solución de desarrollo es una que promueva políticas, prácticas o productos que permitan al gobierno del país cumplir con sus planes de desarrollo local. Para Colombia, se trata de Estipulaciones del Acuerdo de Paz, PATR y otros planes similares, donde las asociaciones de investigación deberían dar como resultado soluciones reales para la implementación de estos planes, no solo 'observaciones'. Es por eso que siempre es preferible que el desafío de desarrollo se obtenga de un socio implementador. Pueden garantizar que el desafío sea realmente un "obstáculo" para el desarrollo y que se apliquen los resultados.



Some examples of applied (translated) research partnership activities in Colombia :

Algunos ejemplos de actividades de asociación de investigación aplicada (traslativa) en Colombia:

Building a Regional Food Hub for Meta, in partnership between Purdue, UniLlanos, and several local rural development organizations, funded by USAID: found at [this link](https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla1unillanosfarmer.pdf) (or go to <https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla1unillanosfarmer.pdf> and [this link](https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla2unillanosfarmer.pdf) or go to <https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla2unillanosfarmer.pdf>

Creación de un centro regional de alimentos para Meta, en asociación entre Purdue, Unillanos y varias organizaciones locales de desarrollo rural, financiado por USAID: se encuentra en [este enlace](https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla1unillanosfarmer.pdf) (o visite <https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla1unillanosfarmer.pdf> y [este enlace](https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla2unillanosfarmer.pdf) o vaya a <https://www.purdue.edu/colombia/partnerships/farmertofarmer/docs/cartilla2unillanosfarmer.pdf>

Designing a curriculum for schools in Putumayo, to prevent children from joining armed groups, in partnership between Mercy Corps, Jorge Tadeo Lozano University, and ICBF, funded by the European Commission: <https://www.mercycorps.org/blog/child-soldier-recruitment-colombia> and <https://reliefweb.int/report/colombia/war-child-soldier-recruitment-begins-school>

Diseño de un plan de estudios para escuelas en Putumayo, para evitar que los niños se unan a grupos armados, en asociación entre Mercy Corps, la Universidad Jorge Tadeo Lozano e ICBF, financiado por la Comisión Europea:

<https://www.mercycorps.org/blog/child-soldier-recruitment-colombia>  
y <https://reliefweb.int/report/colombia/war-child-soldier-recruitment-begins-school>

## 6. Types of Research Initiatives

**Question 6a: In my experience with education and policies in this context, sometimes the time to impact is lengthy. What is the expectation in terms of timeline and evidence for practical impacts from our projects?**

**Answer 6a:** The key expectation is that the research team develops a research translation plan or strategy that can be implemented by the translation, even after the proposed is completed. This is the main reason why LASER PULSE requires a translation partner right from the beginning of the project. Ultimately, the translation partner should be able to utilize the resulting product or practice.

## 6. Tipos de iniciativas de investigación



**Pregunta 6a: En mi experiencia con la educación y las políticas en este contexto, a veces el tiempo para impactar es largo. ¿Cuál es la expectativa en términos de cronograma y evidencia de los impactos prácticos de nuestros proyectos? Respuesta 6a:** La expectativa clave es que el equipo de investigación desarrolle un plan o estrategia de translación de investigación donde la translación se pueda implementar, incluso después de que se complete la propuesta. Esta es la razón principal por la cual LASER PULSE requiere un socio de traducción desde el comienzo del proyecto. En última instancia, el socio de traducción debe poder utilizar el producto o la práctica resultante.

**Question 6b: Does the call provide research question/s or do we propose the research question?**

**Answer 6b:** Researchers are required to identify specific research question(s) they are addressing in their application. LASER PULSE goes further to ask if we can share your research question(s) with the larger LASER network and USAID

**Pregunta 6b: ¿La convocatoria proporciona preguntas de investigación o proponemos la pregunta de investigación? Respuesta 6b:** Se requiere que los investigadores identifiquen las preguntas de investigación específicas que abordan en su solicitud. LASER PULSE va más allá al preguntarnos si podemos compartir sus preguntas de investigación con la red más grande de LASER y USAID

**Question 6c. How does this RFA define "integrated rural development"? What components comprise "integrated rural development" for research project/s?**

**Answer 6c:** For this RFA, the term integrated rural development is stipulated following the provisions in the Peace Accord and which require that proposed development interventions enhance the safety and productivity of rural areas. This is because rural regions endure the most during conflict and during instability. To ensure rural development, efforts must address multiple challenges interlinked with instability in the rural areas. For RFA requirements review the RFA section 2.4. Section 2.4.2 describes the specific examples of the research focus area that a researcher may propose.

**Pregunta 6c. ¿Cómo define esta RFA "desarrollo rural integrado"? ¿Qué componentes comprenden "desarrollo rural integrado" para proyectos de investigación?**

**Respuesta 6c:** Para este RFA, el término desarrollo rural integrado se estipula siguiendo las disposiciones del Acuerdo de Paz y que requieren que las intervenciones de desarrollo propuestas mejoren la seguridad y la productividad de las áreas rurales. Esto se debe a que las regiones rurales son las que más sufren durante los conflictos y la inestabilidad. Para garantizar el desarrollo rural, los esfuerzos deben abordar múltiples desafíos relacionados con la inestabilidad en las zonas rurales. Para conocer los requisitos de RFA, consulte la sección 2.4 de RFA. La Sección 2.4.2 describe los ejemplos específicos del área de enfoque de investigación que un investigador puede proponer.

**Question 6d: In the concept note template, does the title "sector of inquiry" refer to the research theme a researcher proposes to address?**

**Answer 6d:** The sector of inquiry refers to any of the three sectors that are of interest to this RFA: Youth, Venezuela migration response, and integrated rural development.

**Pregunta 6d:** En la plantilla de la nota conceptual, ¿el título "sector de investigación" se refiere al tema de investigación que un investigador propone abordar? **Respuesta 6d:** El sector de investigación se refiere a cualquiera de los tres sectores que son de interés para esta RFA: Juventud, respuesta a Migración de Venezuela y desarrollo rural integrado.

## 7. Intellectual Property

### 7. Propiedad intelectual

**Question 7a: Must the PI concede his intellectual property on the research question and the concept note to LASER PULSE?**

**Answer 7a:** No. Section 3.1 in the RFA states that the research questions and the concept notes are the applicant's intellectual property. Thus, an applicant is also free to and can "opt out" if they do not want their concept note to be shared with LASER PULSE and USAID for research purposes and other opportunities.

**Pregunta 7a: ¿Debe el PI conceder su propiedad intelectual sobre la pregunta de investigación y la nota conceptual a LASER PULSE?**

**Respuesta 7a:** No. La Sección 3.1 de la RFA establece que las preguntas de investigación y las notas conceptuales son propiedad intelectual del solicitante. Por lo tanto, un solicitante también es libre y puede "optar por no participar" si quiere que su nota conceptual se comparta con LASER PULSE y USAID para fines de investigación y otras oportunidades.

**Question 7b: If our translation result is a product (such as a mobile application) how is the intellectual property (IP) of such a product managed? We would like to know more details about property rights regarding this type of software development.**

**Answer 7b:** Appropriate members of the project team have the right to publish and copyright and/or patent any intellectual works (e.g. reports, articles, data, computer applications) generated as part of their research award. However, they must provide a list of all intellectual works to LASER PULSE, and one copy of each intellectual work that is published or patented; LASER will in turn submit such intellectual works to the USAID Agreement Officer's Representative and place them on USAID's Development Experience Clearinghouse website.

**Pregunta 7b: Si nuestro resultado de traducción es un producto (como una aplicación móvil), ¿cómo se gestiona la propiedad intelectual (IP) de dicho producto? Nos gustaría conocer más detalles sobre los derechos de propiedad con respecto a este tipo de desarrollo de software. Un 7b**

**Respuesta:** miembros apropiados del equipo de proyecto tiene el derecho de publicar y de los derechos de autor y / o la patente de cualquier trabajo intelectual (por ejemplo, informes, artículos, datos, aplicaciones informáticas) generados como parte de su premio de investigación. Sin embargo, deben proporcionar una lista de todos los trabajos intelectuales a LASER PULSE, y una copia de cada trabajo intelectual publicado o patentado; LASER, a su vez, presentará dichos trabajos intelectuales al Representante del Oficial del Acuerdo de USAID y los colocará en el sitio web del Centro de intercambio de experiencia en desarrollo -*Development Experience Clearinghouse* de USAID.